

Petrus Damiani bei Helinand von Froidmont und Alberich von Troisfontaines

Von

KURT REINDEL

Helinand von Froidmont wurde um 1160 geboren und starb nach 1229. Er trat ca. 1185 in die Zisterzienserabtei Froidmont (Diözese Beauvais) ein. Zu Beginn des 13. Jahrhunderts verfaßte er seine Weltchronik von der Erschaffung der Welt bis 1204. Von den ursprünglich 49 Büchern sind Buch 1–18 im Codex Vatican, Reg. lat. 535 und Buch 1–16 in London, British Library Cotton Claudius B IX erhalten¹, aber nicht ediert. Buch 19–44 sind verloren, Buch 45–49, die die Zeit von 634–1204 umfassen, edierte 1699 Tissier nach einer heute verlorenen Handschrift aus Froidmont².

Vinzenz von Beauvais (1184/94 – ca. 1264) schrieb ein *Speculum maius*, darin findet sich neben einem *Speculum naturale* auch ein *Speculum historiale* von der Erschaffung der Welt bis zur Mitte des 13. Jahrhunderts, in dem ein Teil des Werkes von Helinand überliefert ist³. Er hat zwar das Werk Helinands bereits verstümmelt vorgefunden⁴, doch aus seinem *Speculum* können Teile von Helinands Chronik rekonstruiert werden. Die Zitate aus Helinand finden sich bei Vinzenz in den Büchern 1–12, 14, 16–18, 21, 23–27 und 29 des *Speculum*

1) Monique PAULMIER-FOUCART, *Hélinand de Froidmont. Pour éclairer les dix-huit premiers livres inédits de sa chronique. Edition des titres des chapitres et des notations marginales d'après le ms. Vatican, Reg. lat. 535*, Spicae 4 (1986) S. 81–254.

2) Bertrand TISSIER, *Bibliotheca Patrum Cisterciensium VII* (1699) [zitiert nach MIGNE PL 212 Sp. 771–1082]. Vgl. Edmé R. SMITS, *Helinand of Froidmont and the A-text of Seneca's tragedies*, *Mnemosyne* 36 (1983) S. 324–358, bes. 332 ff. zum *Chronicon*; DERS., *A Project on Helinand of Froidmont*, *Vincent of Beauvais Newsletters* 11 (1986) S. 2–6; DERS., *Editing the Chronicon of Helinand of Froidmont: the marginal notes*, *Sacris erudiri* 32 (1991) S. 269–289.

3) Vinzenz von Beauvais, *Speculum historiale*, in: *Speculi maioris Vincentii Burgundi praesulis Bellovacensis ... tomus quartus* (1624); *Ex speculo historiali*, ed. Oswald HOLDER-EGGER (MGH SS 24, 1879) S. 164–167. Vgl. Edmé R. SMITS, *Vincent of Beauvais: A Note on the Background of the 'Speculum'*, in: *Vincent of Beauvais and Alexander the Great. Studies in the 'Speculum Maius' and its Translations into Medieval Vernaculars*, hg. von Willem Johan AERTS, Edmé R. SMITS und Johannes Benedictus VOORBIJ, *Mediaevalia Groningana VII* (1986) S. 1–9; *Vincent de Beauvais: intentions et réceptions d'une oeuvre encyclopédique au moyen-âge*, *Actes du XIVe colloque de l'Institut d'études médiévales* (1990); Johannes Benedictus VOORBIJ, *Het 'Speculum historiale' van Vincent van Beauvais. Een studie van zijn ontstaansgeschiedenis* (Diss. Groningen 1991).

4) *Speculum historiale* XXIX 108, MGH SS 24, S. 165; vgl. Monique PAULMIER-FOUCART, *Ecrire l'histoire au XIIIe siècle. Vincent de Beauvais et Hélinand de Froidmont*, *Annales de l'Est* 5e série 33 (1981) S. 49–70.